

INFORMATIONEN UND GRUNDSÄTZE ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Gesetz Nr. 110/2019 Slg. über die Verarbeitung personenbezogener Daten (nachfolgend „Gesetz“)

I. VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

KORZO LIPNO s.r.o., mit Sitz in Nemanická 2722, České Budějovice 3, 370 10, Unternehmens-ID-Nr.: 28138953, Tel.: +420 722 075 630, Datenbox-ID: yg3343f (nachfolgend „Gesellschaft“ oder „Verantwortlicher“), als Verantwortlicher¹ für die Verarbeitung personenbezogener Daten, informiert hiermit gemäß diesem Gesetz über die Art und den Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten einschließlich des Umfangs der damit zusammenhängenden Rechte der betroffenen Personen. Sofern das Gesetz nichts anderes bestimmt, gelten die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr sowie zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung), nachfolgend „DSGVO“.

II. UMFANG DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Personenbezogene Daten werden in dem Umfang verarbeitet, in dem die betreffende betroffene Person sie dem Verantwortlichen im Zusammenhang mit dem Abschluss eines Vertragsverhältnisses oder eines sonstigen Rechtsverhältnisses zur Verfügung gestellt hat, oder in dem der Verantwortliche sie auf andere Weise erhoben hat und sie im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften oder zur Erfüllung seiner gesetzlichen Pflichten nach dem Gesetz verarbeitet.

III. QUELLEN PERSONENBEZOGENER DATEN

Personenbezogene Daten werden unmittelbar von betroffenen Personen erhoben, die diese freiwillig zur Verfügung stellen, beispielsweise beim Abschluss eines Vertragsverhältnisses sowie im Rahmen von E-Mail-, persönlichen oder telefonischen Mitteilungen im Zusammenhang mit Reservierungen und der eigentlichen Beherbergung, die an den Verantwortlichen gerichtet sind.

Diese Daten stellen eine grundlegende Voraussetzung nicht nur für den Abschluss oder die Änderung eines Vertragsverhältnisses dar, sondern dienen zugleich in erster Linie der eindeutigen und unverwechselbaren Identifizierung der betroffenen Personen. Sie werden durch allgemein verbindliche Rechtsvorschriften als notwendige Angaben für das Handeln der Vertragsparteien und die Erfüllung der gesetzlichen Pflichten durch die Gesellschaft bestimmt.

Zu den Quellen gehören insbesondere unmittelbar übermittelte personenbezogene Daten sowie aus den bereitgestellten Angaben abgeleitete Daten, öffentlich zugängliche Register, Verzeichnisse und Aufzeichnungen, beispielsweise das Handelsregister, das Gewerberegister, öffentliche Telefonverzeichnisse und ähnliche Quellen.

Der Verantwortliche kann außerdem Daten aus Videoüberwachungssystemen verarbeiten, die sich in seiner Verwaltung oder seinem Eigentum befinden. Diese Systeme werden zum Schutz von Personen und des Vermögens des Verantwortlichen vor möglichem rechtswidrigem Verhalten anderer Personen betrieben.

IV. KATEGORIEN PERSONENBEZOGENER DATEN, DIE GEGENSTAND DER VERARBEITUNG SIND

- Identifikationsdaten werden stets nach der Art der betroffenen Person und dem Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten gegliedert; ihr Umfang richtet sich nach der Erforderlichkeit für den jeweiligen Verarbeitungszweck. Zu den Identifikationsdaten gehören insbesondere: Vorname, Nachname, Titel, Geburtsdatum, Nummer des Ausweisdokuments, Steueridentifikationsnummer, ständige oder vorübergehende Anschrift, gegebenenfalls Sitz, Unterschrift, Staatsangehörigkeit, Nationalität, bisherige Angaben zur Ausbildung und ähnliche Informationen. Identifikationsdaten sind auch solche personenbezogenen Daten, anhand derer wir Sie eindeutig identifizieren können.
- Kontaktdaten sind insbesondere die Kontakt- oder Zustellanschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und ähnliche Angaben. Kontaktdaten sind ebenfalls personenbezogene Daten, anhand derer wir mit Ihnen Kontakt aufnehmen können. Ausführlichere Informationen zu den konkreten Kategorien personenbezogener Daten, die wir verarbeiten, finden Sie in dem Dokument, mit dem Sie uns entweder Ihre Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten erteilen oder mit dem wir Sie über die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Erbringung bzw. Erfüllung eines Vertragsverhältnisses informieren, einschließlich der Miete oder Vermietung von Beherbergungskapazitäten, des Verkaufs von Immobilien oder anderer Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten, und zwar auf Grundlage unserer vertraglichen oder gesetzlichen Pflichten beziehungsweise gegebenenfalls auf Grundlage eines berechtigten Interesses.
- Beschreibende Daten, Authentifizierungsdaten und Zahlungsdaten, zum Beispiel Bankverbindungen, Anmelde- oder Registrierungsdaten, Zahlungsdaten und Reservierungsdaten.
- Weitere Daten, die für die Vertragserfüllung erforderlich sind, sowie Daten, die über den gesetzlich erforderlichen Umfang hinaus bereitgestellt und auf Grundlage der von der betroffenen Person erteilten Einwilligung verarbeitet werden, einschließlich der Verarbeitung von Fotografien oder der Verwendung personenbezogener Daten für Personalverfahren und ähnliche Zwecke.
- Besondere Kategorien personenbezogener Daten, insbesondere Angaben zu Ihrem Gesundheitszustand, jedoch nur, wenn Sie diese personenbezogenen Daten selbst bereitstellen oder wenn ihre Verarbeitung nach der geltenden Rechtsordnung der Tschechischen Republik erforderlich ist.
- Daten über Ihr Verhalten auf unserer Website. Weitere Informationen finden Sie in der Cookie-Richtlinie, die auf folgenden Websites veröffentlicht ist:
 - <https://www.apartmanykorzo.cz/>
 - <https://korzolipno.cz/>
 - <https://www.korzodelta.cz/de/>

V. KATEGORIEN BETROFFENER PERSONEN

Beherbergungsanbieter, beherbergte Personen, Gäste, Interessenten, Verkäufer, Käufer, Mitarbeiter des Verantwortlichen, externe Mitarbeiter, unabhängig davon, ob sie unternehmerisch tätig sind oder nicht, Partner des Verantwortlichen, Beförderer, Dienstleister oder andere Personen, die in einem Vertragsverhältnis zum Verantwortlichen stehen, Bewerber

um eine Beschäftigung, natürliche Personen, die an der Verarbeitung personenbezogener Daten beteiligt sind, sowie andere betroffene Personen.

VI. KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN PERSONENBEZOGENER DATEN

Zu den Empfängern können Behörden der öffentlichen Verwaltung gehören, darunter die Polizei der Tschechischen Republik, die Fremdenpolizei, Gerichtsvollzieher und andere staatliche Stellen, und zwar im Rahmen der Erfüllung gesetzlicher Pflichten nach den einschlägigen Rechtsvorschriften, einschließlich Behörden, Institutionen und ähnlicher Einrichtungen, oder auf Grundlage einer von Ihnen erteilten Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten.

Zu den Empfängern können ferner die regionale Gesundheitsbehörde und andere staatliche oder kommunale Verwaltungsorgane, Partner-, Schwester- oder Muttergesellschaften bei der Erbringung von Dienstleistungen für Sie, Personen, die Post- und E-Mail-Versand durchführen, sowie Lieferunternehmen gehören, die die IT-Verwaltung, die Verwaltung von Websites, Weihnachtsgrüße, etwaige Zufriedenheitsumfragen und technische Verarbeitungsvorgänge sicherstellen, einschließlich Anbieter von Informationssystemen und Anwendungen, sowie weitere Auftragsverarbeiter des Verantwortlichen oder andere mögliche Empfänger im Gebiet der Tschechischen Republik, im Ausland oder in Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Ausführlichere Informationen zu Auftragsverarbeitern und Empfängern personenbezogener Daten finden Sie in dem Dokument, mit dem Sie uns entweder eine Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten erteilen oder mit dem wir Sie über die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Bereitstellung bzw. dem Verkauf unseres Produkts oder einer konkreten Dienstleistung auf Grundlage unserer vertraglichen Pflichten oder gegebenenfalls auf Grundlage eines berechtigten Interesses informieren.

VII. ZWECKE DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Zu den Zwecken der Verarbeitung personenbezogener Daten der betroffenen Personen gehören:

- Verhandlungen über ein Vertragsverhältnis und Vertragserfüllung, einschließlich des Abschlusses und der Erfüllung eines Miet-, Pacht- oder sonstigen Vertragsverhältnisses, das zur Erbringung der von Ihnen verlangten Dienstleistungen erforderlich ist;
- Reservierung von Unterkünften;
- Gästekarten und Beherbergungsnachweise;
- Verkauf von Immobilien und damit zusammenhängende Geschäftstätigkeiten;
- Instandhaltung des Vermögens;
- Kundenbetreuung;
- Erhebung und Auswertung von Informationen im Zusammenhang mit den von uns erbrachten Dienstleistungen;
- Bearbeitung von Anträgen, Ersuchen und Anforderungen im Zusammenhang mit den oben genannten Zwecken der Verarbeitung personenbezogener Daten;
- mögliche Anmeldung zum Bezug von Neuigkeiten, Einladungen und Werbung der Gesellschaft;
- Personalbeschaffung und Auswahlverfahren für freie Stellen;
- Verhandlung, Abschluss und Erfüllung von Miet- und Pachtverträgen gemäß Gesetz Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch;

- interne Verwaltungszwecke, interne Aufzeichnungen sowie der Schutz der Rechte und Interessen des Verantwortlichen, der Empfänger oder anderer betroffener Personen, einschließlich Forderungseinzug, Schadensersatzansprüchen, Verwaltungsverfahren nach besonderen Vorschriften und Erstellung von Statistiken;
- Archivierung auf gesetzlicher Grundlage;
- Erfüllung der gesetzlichen Pflichten des Verantwortlichen und Ausübung seiner rechtmäßigen Tätigkeiten;
- Schutz lebenswichtiger Interessen der betroffenen Person;
- Verbesserung der Website des Verantwortlichen auf Grundlage ihrer Nutzung;
- statistische Berichterstattung.

VIII. ART DER VERARBEITUNG UND SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

Personenbezogene Daten werden ausschließlich von Mitarbeitern an den Arbeitsstätten, am Sitz und in den Niederlassungen des Verantwortlichen sowie mit Unterstützung von Auftragsverarbeitern und Informationstechnik verarbeitet. Personenbezogene Daten in Papierform können auch manuell verarbeitet werden, wobei sämtliche Sicherheitsgrundsätze sowie technische und organisatorische Maßnahmen für die Verwaltung und Verarbeitung personenbezogener Daten eingehalten werden.

IX. DAUER DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Im Einklang mit den in den einschlägigen Verträgen, der Akten- und Aufbewahrungsordnung des Verantwortlichen oder den geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Fristen werden personenbezogene Daten nur für den Zeitraum verarbeitet, der zur Sicherstellung der Rechte und Pflichten aus Vertragsverhältnissen sowie aus den einschlägigen Rechtsvorschriften unbedingt erforderlich ist. Der Verantwortliche ist verpflichtet, diese Fristen einzuhalten.

X. BELEHRUNG

Správce zpracovává údaje se souhlasem subjektu údajů s výjimkou zákonem stanovených Der Verantwortliche verarbeitet personenbezogene Daten mit Einwilligung der betroffenen Person, mit Ausnahme der gesetzlich vorgesehenen Fälle, in denen die Verarbeitung personenbezogener Daten nach dem Gesetz keiner Einwilligung der betroffenen Person bedarf, sofern sich aus gesetzlichen Ausnahmen oder der DSGVO nichts anderes ergibt.

Gemäß dem Gesetz und Artikel 6 Absatz 1 DSGVO darf der Verantwortliche personenbezogene Daten ohne Einwilligung der betroffenen Person verarbeiten, wenn:

- die betroffene Person ihre Einwilligung zur Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke erteilt hat;
- die Verarbeitung für die Erfüllung eines Vertrags erforderlich ist, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich ist, die auf Anfrage der betroffenen Person erfolgen;
- die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist, der der Verantwortliche unterliegt;
- die Verarbeitung erforderlich ist, um lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person zu schützen;

- die Verarbeitung zur Wahrung der berechtigten Interessen des Verantwortlichen oder eines Dritten erforderlich ist, sofern nicht die Interessen oder Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person, die den Schutz personenbezogener Daten erfordern, überwiegen.

XI. TECHNISCHE UND ORGANISATORISCHE MASSNAHMEN ZUR SICHERHEIT PERSONENBEZOGENER DATEN DER BETROFFENEN PERSONEN

1. Der Verantwortliche hat insbesondere folgende Maßnahmen zur Gewährleistung eines angemessenen Sicherheitsniveaus personenbezogener Daten getroffen und hält diese aufrecht:

alle Personen, denen Zugang zu personenbezogenen Daten gewährt wird oder werden soll, wurden oder werden vor Gewährung dieses Zugangs über ihre Pflichten belehrt und vom Verantwortlichen im Bereich der Verarbeitung personenbezogener Daten ordnungsgemäß geschult;

- die Funktionsfähigkeit und Wirksamkeit der Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit personenbezogener Daten werden regelmäßig und im erforderlichen Umfang durch interne Prüfungs- und Revisionstätigkeiten im Bereich der Maßnahmen und Dokumentation kontrolliert;
- es werden Aufzeichnungen geführt, anhand derer festgestellt und überprüft werden kann, wann und von wem personenbezogene Daten aufgezeichnet oder auf andere Weise verarbeitet wurden;
- personenbezogene Daten werden gegebenenfalls verschlüsselt und/oder anonymisiert;
- der Verantwortliche gewährleistet die fortlaufende Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung unter Berücksichtigung der eingeführten technischen Maßnahmen und ihrer regelmäßigen Kontrolle;
- der Verantwortliche verfügt über die Fähigkeit, die Verfügbarkeit personenbezogener Daten wiederherzustellen;
- es wurde ein Verfahren zur regelmäßigen Prüfung, Bewertung und Beurteilung der Wirksamkeit der eingeführten Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit der Verarbeitung eingeführt;
- die Integrität der Kommunikationsnetze wird geschützt;
- Virenschutz und Kontrollen gegen unbefugten Zugriff werden eingesetzt;
- es werden sichere Datenübertragungsmethoden verwendet, die eine eindeutige Identifizierung des Empfängers mittels geeigneter Instrumente ermöglichen;
- bei der elektronischen Verarbeitung personenbezogener Daten werden diese ausschließlich auf gesicherten Servern oder gesicherten Datenträgern gespeichert.

2. Der Verantwortliche trifft fortlaufend weitere Garantien für die technische und organisatorische Sicherheit personenbezogener Daten, insbesondere Maßnahmen, die einen unbefugten oder zufälligen Zugriff auf personenbezogene Daten sowie deren zufällige oder unrechtmäßige Zerstörung, Verlust, Veränderung oder unbefugte Offenlegung verhindern sollen (nachfolgend „Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten“), und zwar nach eigenem Ermessen und unter Berücksichtigung des Stands der Technik.

XII. RECHTE DER BETROFFENEN PERSONEN

1. Die grundlegenden und erforderlichen Angaben für Anträge zur Ausübung der Rechte betroffener Personen sind im Dokument „Anforderungen an die Ausübung von Rechten“ veröffentlicht, das auf allen unseren Websites verfügbar ist.

In diesem Dokument sind die Rechte der betroffenen Personen aufgeführt; zugleich stehen dort Formulare zur Ausübung dieser Rechte bereit. Anträge können per E-Mail an mtravnicek@algotech.cz oder am Arbeitsplatz des Verantwortlichen eingereicht werden.

2. Gemäß § 28 des Gesetzes informiert der Verantwortliche die betroffene Person auf deren Antrag über ihr Recht auf Auskunft über personenbezogene Daten und stellt folgende Informationen bereit:

- die Zwecke der Verarbeitung und die Kategorien der betroffenen personenbezogenen Daten;
- die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt wurden oder noch offengelegt werden, die vorgesehene Dauer der Speicherung personenbezogener Daten sowie alle verfügbaren Informationen über die Herkunft der personenbezogenen Daten;
- sofern die personenbezogenen Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden, Informationen darüber, ob eine automatisierte Entscheidungsfindung einschließlich Profiling stattfindet, sowie Informationen über das Recht, Berichtigung, Einschränkung der Verarbeitung oder Löschung personenbezogener Daten zu verlangen, und Informationen über die Herkunft dieser Daten.

3. Jede betroffene Person, die feststellt oder vermutet, dass der Verantwortliche oder ein Auftragsverarbeiter ihre personenbezogenen Daten in einer Weise verarbeitet, die mit dem Schutz ihres Privat- und Persönlichkeitslebens oder mit dem Gesetz unvereinbar ist, insbesondere wenn die personenbezogenen Daten im Hinblick auf den Zweck ihrer Verarbeitung unrichtig sind, kann:

- vom Verantwortlichen eine Erklärung verlangen und ferner verlangen, dass der Verantwortliche den entstandenen Zustand beseitigt. Dies kann insbesondere die Sperrung, Berichtigung, Ergänzung oder Löschung personenbezogener Daten umfassen;
- wird der Antrag der betroffenen Person gemäß Absatz 1 als berechtigt anerkannt, beseitigt der Verantwortliche den rechtswidrigen Zustand unverzüglich;
- entspricht der Verantwortliche dem Antrag der betroffenen Person gemäß Absatz 1 nicht, hat die betroffene Person das Recht, sich unmittelbar an die Aufsichtsbehörde zu wenden, nämlich an das Amt für den Schutz personenbezogener Daten mit Sitz in Pplk. Sochora 27, 170 00 Prag 7, Tel.: +420 234 665 800, E-Mail: posta@uouu.cz;
- das Verfahren gemäß Absatz 1 schließt nicht aus, dass sich die betroffene Person mit ihrer Beschwerde unmittelbar an die Aufsichtsbehörde wendet;
- Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten des Verantwortlichen:
- Martin Trávníček, MBA
- E-Mail: mtravnicek@algotech.cz
- oder die Anschrift des Sitzes des Verantwortlichen.

¹ Der Verantwortliche für die Verarbeitung personenbezogener Daten bestimmt, zu welchen Zwecken und mit welchen Mitteln personenbezogene Daten verarbeitet, erhoben, aufgezeichnet, geordnet oder offengelegt werden, und trägt zugleich die Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung dieser Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten.